



Rada
Evropské unie

Brusel 24. ledna 2020
(OR. en)

7142/15
DCL 1

VISA 101
COLAC 29

ODTAJNĚNÍ¹

Dokument:	ST 7142/15 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
Ze dne:	12. března 2015
Nový status:	veřejné
Předmět:	Doporučení pro ROZHODNUTÍ RADY o zmocnění k zahájení jednání o dohodách mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty

Delegace naleznou v příloze odtajněné znění výše uvedeného dokumentu.

Znění tohoto dokumentu je totožné s předchozím zněním.

¹ Dokument byl odtajněn Evropskou komisí dne 16. ledna 2020.



Rada
Evropské unie

Brusel 12. března 2015
(OR. en)

7142/15

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

VISA 101
COLAC 29

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. března 2015
Příjemce:	Uwe CORSEPIUS, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2015) 119 final
Předmět:	Doporučení pro ROZHODNUTÍ RADY o zmocnění k zahájení jednání o dohodách mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2015) 119 final.

Příloha: COM(2015) 119 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.3.2015
COM(2015) 119 final

Doporučení pro

ROZHODNUTÍ RADY

**o zmocnění k zahájení jednání o dohodách mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru o
zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty**

DECLASSIFIED

DŮVODOVÁ ZPRÁVA**1. ÚVOD****1.1. Obecné souvislosti**

Nařízení Rady (ES) č. 539/2001² stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic členských států vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni. Nařízení (ES) č. 539/2001 se používá ve všech členských státech, s výjimkou Irska a Spojeného království, a na Islandu, v Lichtenštejnsku, Norsku a ve Švýcarsku.

Nařízení (ES) č. 539/2001 bylo pozměněno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 509/2014³, kterým bylo 19 zemí převedeno do přílohy II, jež obsahuje seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou osvobozeni od vízové povinnosti. Jde o těchto 19 zemí: Dominika, Grenada, Kiribati, Kolumbie, Marshallovy ostrovy, Mikronésie, Nauru, Palau, Peru, Samoa, Spojené arabské emiráty, Svatá Lucie, Svatý Vincenc a Grenadiny, Šalamounovy ostrovy, Tonga, Trinidad a Tobago, Tuvalu, Vanuatu a Východní Timor. Položky týkající se těchto zemí v příloze II jsou doplněny o poznámku pod čarou, která stanoví, že „[o]svobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií“.

Dne 17. července 2014 přijala Komise doporučení Radě, jež zmocňuje Komisi k zahájení jednání o dohodách o bezvízovém styku se 17 z výše uvedených zemí, tj. se všemi kromě Kolumbie a Peru. Podle 5. bodu odůvodnění nařízení (EU) č. 509/2014 a na základě společného prohlášení vydaného v době jeho přijetí podléhají Kolumbie a Peru zvláštnímu postupu, podle něhož bylo nutné před tím, než Komise předloží Radě doporučení vydat rozhodnutí, která ji zmocní k zahájení jednání o dohodách o bezvízovém styku s těmito dvěma zeměmi, vyhodnotit, zda splnily příslušná kritéria. Komise přijala dne 29. října 2014 zprávy, které toto posouzení obsahovaly⁴. O zprávách se jednalo na zasedání výboru LIBE Evropského parlamentu dne 5. listopadu a na zasedání Pracovní skupiny Rady pro víza konaném dne 21. listopadu. Výbor i pracovní skupina přijaly zprávy dobře, vyjádřily však určité obavy, pokud jde o nutnost zajistit, aby byl režim bezvízového styku v obou zemích spojen s vydáváním biometrických pasů, a o potřebu zlepšit spolupráci v oblasti návratu nelegálních migrantů.

Vzhledem k tomu, že plnění příslušných kritérií ze strany Kolumbie a Peru bylo posouzeno kladně, Komise nyní doporučuje Radě, aby ji zmocnila k zahájení jednání s oběma zeměmi o dohodách o zrušení vízové povinnosti.

Hlavním cílem právního ustanovení, že zrušení vízové povinnosti je předmětem dohod mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru, je účinná ochrana zásady vzájemnosti, pokud jde o zrušení vízové povinnosti. Zásada vzájemnosti by měla být plně začleněna do dohod mezi Evropskou

² Úř. věst. L 81, 21.3.2001, s. 1.

³ Úř. věst. L 149, 20.5.2014, s. 67.

⁴ Peru: COM(2014) 663, Kolumbie: COM(2014) 665.

unií a Kolumbií a Peru, včetně uvedení nedodržení této zásady jako jednoho z důvodů pro pozastavení nebo ukončení jejich platnosti.

V návaznosti na zavedení zásady zrušení vízové povinnosti pro státní příslušníky Kolumbie a Peru nařízením (EU) č. 509/2014, a jelikož je Komise spokojena s tím, jak obě země plní kritéria pro zrušení vízové povinnosti, usiluje nyní Komise uvést tuto zásadu do praxe předložením doporučení Radě, aby zmocnila Komisi k zahájení jednání o uzavření dvojstranných dohod o zrušení vízové povinnosti mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru.

1.2. Směrnice pro jednání

Dohody s Kolumbií a Peru se budou řídit precedenty, které představují stávající dohody EU o zrušení vízové povinnosti, zejména s Antiguou a Barbudou⁵, Bahamami⁶, Barbadosem⁷, Mauriciem⁸, Svatým Kryštofem a Nevisem⁹ a Seychelami¹⁰, jakož i dohody o zrušení vízové povinnosti s ostatními 17 zeměmi, které byly nařízením (EU) č. 509/2014 převedeny do přílohy II nařízení (ES) č. 539/2001.

Dohody by měly stanovit a určit povolenou délku bezvízového pobytu a zohlednit při tom existenci schengenského prostoru bez vnitřních hranic, v němž je zaručen volný pohyb osob. Každá z dohod by měla zajistit zrušení vízové povinnosti pouze pro plánované pobyty netrvalující déle než 90 dnů během jakéhokoli období 180 dnů. Dohody se nebudou vztahovat na přijímání a přistěhovalectví.

Dohody v podstatě potvrdí zrušení vízové povinnosti ze strany Evropské unie pro občany Kolumbie a Peru ze strany Evropské unie a zrušení vízové povinnosti pro občany všech členských států ze strany Kolumbie a Peru.

Dohody by měly stanovit kategorie osob, které jsou osvobozeny od vízové povinnosti, jako jsou zejména držitelé cestovních, diplomatických, služebních, úředních a zvláštních pasů. Měly by rovněž stanovit účely cesty, na něž se zrušení vízové povinnosti vztahuje (např. cestovní ruch nebo obchod).

Dohody by dále měly zohlednit rovněž situaci členských států, které dosud neuplatňují schengenský *acquis* v plném rozsahu. Jelikož tyto státy nejsou součástí schengenského prostoru bez vnitřních hranic, mělo by zrušení vízové povinnosti dávat právo k pobytu na území každého z těchto členských států po dobu 90 dnů bez ohledu na období, které platí pro celý schengenský prostor.

⁵ Úř. věst. L 169, 30.6.2009, s. 3–8.

⁶ Úř. věst. L 169, 30.6.2009, s. 24–29.

⁷ Úř. věst. L 169, 30.6.2009, s. 10–15.

⁸ Úř. věst. L 169, 30.6.2009, s. 17–22.

⁹ Úř. věst. L 169, 30.6.2009, s. 38–43.

¹⁰ Úř. věst. L 169, 30.6.2009, s. 31–36.

2. ÚČEL A PRÁVNÍ ZÁKLAD

Toto doporučení se Radě předkládá, aby zmocnila Komisi k jednáním s Kolumbií a Peru o dohodách o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty, jež budou obsahovat jasná a jednoznačná právně závazná práva a povinnosti a zajistí zrušení vízové povinnosti pro občany členských států a Kolumbie a Peru, kteří vstupují na území druhé smluvní strany za účelem pobytu netrvajícího déle než 90 dnů.

Nařízení (ES) č. 539/2001 vychází z čl. 77 odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie. Jednání o dohodách o zrušení vízové povinnosti s třetími zeměmi spadá do výlučné pravomoci Unie.

Unie by měla uplatnit svou výlučnou pravomoc a uzavřít komplexní dohody s Kolumbií a Peru o vzájemném zrušení vízové povinnosti. Tyto dohody by měly mít přednost před dvoustrannými dohodami uzavřenými mezi členskými státy a Kolumbií a Peru v rozsahu, v němž se jejich ustanovení týkají otázek, jimiž se zabývají dohody uzavřené s Unií.

3. POUŽITELNOST NA PŘIDRUŽENÉ ZEMĚ

Unie nemá pravomoc uzavírat dohody o zrušení vízové povinnosti s Kolumbií a Peru, které by byly závazné pro čtyři země přidružené k provádění schengenského *acquis*, včetně společné vízové politiky.

Aby byl zaručen společný přístup ke Kolumbii a Peru v otázkách upravených dohodami, bylo by vhodné, aby obě strany dohod mezi Unií a Kolumbií a Peru přiložily společné prohlášení, v němž se uvede, že je žádoucí, aby Kolumbie a Peru na jedné straně a Island, Lichtenštejnsko, Norsko a Švýcarsko na straně druhé uzavřely samostatné dvoustranné dohody o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty za podobných podmínek, jaké stanoví dohody mezi Unií a Kolumbií a Peru.

Doporučení pro

ROZHODNUTÍ RADY

o zmocnění k zahájení jednání o dohodách mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 218 odst. 3 a 4 této smlouvy,

s ohledem na doporučení, jež Evropská komise vydala poté, co plnění příslušných kritérií ze strany Kolumbie a Peru posoudila kladně,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 509/2014 byly položky týkající se Kolumbie a Peru převedeny z přílohy I do přílohy II nařízení Rady (ES) č. 539/2001.
- (2) Položky týkající se těchto zemí jsou doplněny o poznámku pod čarou, která stanoví, že osvobození od vízové povinnosti se použije ode dne vstupu v platnost dohody o osvobození od vízové povinnosti, která má být uzavřena s Evropskou unií.
- (3) Komise kladně posoudila plnění příslušných kritérií ze strany Kolumbie a Peru pro účely jednání o dohodách mezi Evropskou unií a oběma zeměmi o zrušení vízové povinnosti pro krátkodobé pobyty.
- (4) Měla by být zahájena jednání za účelem uzavření těchto dohod s Kolumbií a Peru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Komise se zmocňuje, aby jménem Unie jednala o dohodách mezi Evropskou unií a Kolumbií a Peru o zrušení vízové povinnosti.

Článek 2

Směrnice pro jednání jsou stanoveny v příloze.

Článek 3

Jednání jsou vedena v konzultaci s Pracovní skupinou Rady pro víza.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda / předsedkyně

DECLASSIFIED